

1. Record Nr.	UNINA9910812879303321
Autore	Hall Kathleen <1957->
Titolo	Lives in Translation : Sikh Youth as British Citizens // Kathleen D. Hall
Pubbl/distr/stampa	Philadelphia : , : University of Pennsylvania Press, , [2010] ©2002
ISBN	1-283-21114-9 9786613211149 0-8122-0067-5
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (270 p.)
Disciplina	305.235
Soggetti	SOCIAL SCIENCE Discrimination & Race Relations Sikh youth - Great Britain Immigrants - Great Britain South Asians - Great Britain Children of immigrants - Great Britain Regions & Countries - Europe History & Archaeology Great Britain
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di contenuto	Frontmatter -- Contents -- 1. Introduction: A Different Immigration Story -- 2. From Subjects to Citizens -- 3. The Politics of Language Recognition -- 4. "Becoming like Us" -- 5. Mediated Traditions -- 6. "You Can't Be Religious and Be Westernized" -- 7. "There's a Time to Act English and a Time to Act Indian" -- 8. Consciousness, Self-Awareness, and the Life Path -- Epilogue: An Unfinished Story -- Notes -- Works Cited -- Index -- Acknowledgments
Sommario/riassunto	In Lives in Translation, Kathleen Hall investigates the cultural politics of immigration and citizenship, education and identity-formation among Sikh youth whose parents migrated to England from India and East Africa. Legally British, these young people encounter race as a barrier to becoming truly "English." Hall breaks with conventional

ethnographies about immigrant groups by placing this paradox of modern citizenship at the center of her study, considering Sikh immigration within a broader analysis of the making of a multiracial postcolonial British nation. The postwar British public sphere has been a contested terrain on which the politics of cultural pluralism and of social incorporation have configured the possibilities and the limitations of citizenship and national belonging. Hall's rich ethnographic account directs attention to the shifting fields of power and cultural politics in the public sphere, where collective identities, social statuses, and cultural subjectivities are produced in law and policy, education and the media, as well as in families, peer groups, ethnic networks, and religious organizations. Hall uses a blend of interviews, fieldwork, and archival research to challenge the assimilationist narrative of the traditional immigration myth, demonstrating how migrant people come to know themselves and others through contradictory experiences of social conflict and solidarity across different social fields within the public sphere. *Lives in Translation* chronicles the stories of Sikh youth, the cultural dilemmas they face, the situated identities they perform, and the life choices they make as they navigate their own journeys to citizenship.

---